

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Стилистика и культура речи (русский и татарский языки) БЗ.Б.8

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Отечественная филология: Русский язык и литература, татарский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Галиева А.М.

Рецензент(ы):

Фатхутдинова В.Г.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой:

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Галиева А.М. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Alfia.Galieva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются:

познакомить студентов с основными категориями стилистики и ее проблематикой, раскрыть закономерности функционирования русского и татарского языков в современном обществе, выработать навыки стилистического анализа и мотивированной оценки речевых произведений, научить правильно оценивать языковые факты и отбирать стилистические средства в зависимости от содержания, сферы условий общения, познакомить студентов с основными понятиями и категориями практической стилистики, а также стилистическими свойствами фонетических, лексико-фразеологических и морфолого-синтаксических средств языка.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.Б.8 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Курс стилистики и культуры речи относится к профессиональному циклу (Б3.Б8) и завершает бакалаврскую программу изучения современного русского и татарского языков и опирается на знание студентами структуры русского и татарского языков и специфики организации каждого из языковых уровней. Курс дает объяснение и понимание становления и тенденций развития стилистики как самостоятельной дисциплины. Курс стилистики предполагает комплексный характер изложения материала: с одной стороны, слушатели должны получить необходимые теоретические сведения о функциональных стилях изучаемых языков, об их особенностях, с другой стороны, необходимо акцентировать внимание на практической стилистике, на оценке экспрессивно-эмоциональной окраски средств русского и татарского языков, на синонимии языковых средств и стилистических нормах

При изучении курса стилистики русского языка проводится регулярное сопоставление с аналогичными явлениями в татарском языке, особое внимание обращается на несовпадения, выявляются причины расхождений. Так, например, при изучении функциональных стилей рассматриваются различия, обусловленные экстралингвистическими факторами (в частности, при изучении официально-делового стиля подчеркивается факт наличия разнообразных переводных эквивалентов русских официальных терминов и номенклатурных наименований в татарском языке, что противоречит основной характеристике официально-делового стиля ? стандартизованности). Отмечается, что специфика заимствований (старославянизмов в русском языке и арабо-персидских слов в татарском) обуславливает несовпадение стилистической маркированности многих слов - переводных аналогов; культурные и конфессиональные различия обуславливают несовпадение коннотативных аспектов значения слова. Все эти факторы необходимо учитывать при стилистическом анализе текста.

Перечень дисциплин, освоение которых студентам необходимо для изучения курса "Стилистика и культура речи (татарский и русский языки)":

- современный русский язык; современный татарский язык, лингвистический анализ текста.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные характеристики функциональных стилей русского и татарского языков (разговорного, официально-делового, научного, публицистического, а также языка художественной литературы);
- стилистическую систему современного русского и татарского языков на всех структурных уровнях (фонетическом, лексико-фразеологическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом);
- стилистические нормы употребления маркированных языковых средств в различных речевых ситуациях.

2. должен уметь:

- идентифицировать тексты соответственно данным характеристикам с учетом принадлежности текстов к разным видам и жанрам;
- стилистически нормативно употреблять вариантыные формы словоизменения в книжных стилях (в отличие от разговорного);
- выполнять комплексный стилистический анализ текстов на русском и татарском языках;
- использовать параллельные синтаксические конструкции (в зависимости от сферы общения).

3. должен владеть:

- терминологией дисциплины;
- методикой отбора контекстуально наиболее оправданных языковых единиц из числа синонимичных;
- практическими навыками обнаружения стилистических ошибок в речи, приемами их исправления, обосновывая сделанные в тексте изменения.

к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;

к устной и письменной коммуникации.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Стилистика и культура речи как раздел лингвистики	7	1	0	0	0	
2.	Тема 2. Понятия "литературный язык" и "национальный язык"	7	1-2	0	0	0	
3.	Тема 3. Языковая норма и подсистемы языка.	7	2	0	0	0	
4.	Тема 4. Орфоэпические нормы русского и татарского языков	7	3-4	0	0	0	
5.	Тема 5. Лексические нормы. Фразеологические нормы	7	5-6	0	0	0	
6.	Тема 6. Морфологические нормы. Синтаксические нормы	7	6-9	0	0	0	
7.	Тема 7. Понятие "функциональный стиль". Критерии выделения и классификации функциональных стилей	7	9	0	0	0	
8.	Тема 8. Научный стиль и его подстили. Языковые особенности научного стиля	7	10-11	0	0	0	
9.	Тема 9. Официально-деловой стиль языка. Условия функционирования, подстили и жанры официально-делового стиля	7	12-13	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
10.	Тема 10. Публицистический стиль Экстралингвистические и лингвистические предпосылки выделения публицистического стиля. Подстили и жанры,. Стилиевые черты публицистической речи, их проявление в языковых средствах.	7	13-14	0	0	0	
11.	Тема 11. Разговорный стиль и разговорная речь. Условия функционирования и языковые особенности разговорного стиля	7	15	0	0	0	
12.	Тема 12. Язык художественной литературы в системе стилей русского и татарского языков.	7	16	0	0	0	
13.	Тема 13. Взаимодействие русского и татарского языков в стилистическом аспекте	7	17-18	0	0	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	экзамен
	Итого			0	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Стилистика и культура речи как раздел лингвистики

Тема 2. Понятия "литературный язык" и "национальный язык"

Тема 3. Языковая норма и подсистемы языка.

Тема 4. Орфоэпические нормы русского и татарского языков

Тема 5. Лексические нормы. Фразеологические нормы

Тема 6. Морфологические нормы. Синтаксические нормы

Тема 7. Понятие "функциональный стиль". Критерии выделения и классификации функциональных стилей

Тема 8. Научный стиль и его подстили. Языковые особенности научного стиля

Тема 9. Официально- деловой стиль языка. Условия функционирования, подстили и жанры официально-делового стиля

Тема 10. Публицистический стиль Экстралингвистические и лингвистические предпосылки выделения публицистического стиля. Подстили и жанры,. Стилиевые черты публицистической речи, их проявление в языковых средствах.

Тема 11. Разговорный стиль и разговорная речь. Условия функционирования и языковые особенности разговорного стиля

Тема 12. Язык художественной литературы в системе стилей русского и татарского языков.

Тема 13. Взаимодействие русского и татарского языков в стилистическом аспекте

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Устный опрос, письменные задания, коллоквиумы, проверочные работы, проблемные лекции, лекции-визуализации, лекции-беседы, лекции-консультации, методы группового решения творческих задач,.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Стилистика и культура речи как раздел лингвистики

Тема 2. Понятия "литературный язык" и "национальный язык"

Тема 3. Языковая норма и подсистемы языка.

Тема 4. Орфоэпические нормы русского и татарского языков

Тема 5. Лексические нормы. Фразеологические нормы

Тема 6. Морфологические нормы. Синтаксические нормы

Тема 7. Понятие "функциональный стиль". Критерии выделения и классификации функциональных стилей

Тема 8. Научный стиль и его подстили. Языковые особенности научного стиля

Тема 9. Официально- деловой стиль языка. Условия функционирования, подстили и жанры официально-делового стиля

Тема 10. Публицистический стиль Экстралингвистические и лингвистические предпосылки выделения публицистического стиля. Подстили и жанры,. Стилиевые черты публицистической речи, их проявление в языковых средствах.

Тема 11. Разговорный стиль и разговорная речь. Условия функционирования и языковые особенности разговорного стиля

Тема 12. Язык художественной литературы в системе стилей русского и татарского языков.

Тема 13. Взаимодействие русского и татарского языков в стилистическом аспекте

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Тематика практических занятий

Практическое занятие ♦ 1

Понятия "литературный язык" и "национальный язык". Языковая норма и подсистемы языка.

Практическое занятие ♦ 2

Орфоэпические нормы русского языка.

Практическое занятие ♦ 3

Орфоэпические нормы татарского языка.

Практическое занятие ♦ 4- 5

Лексические нормы. Фразеологические нормы.

Практическое занятие ♦ 6

Морфологические нормы русского языка.

Практическое занятие ♦ 7

Синтаксические нормы русского языка.

Практическое занятие ♦ 8

Морфологические нормы татарского языка.

Практическое занятие ♦ 9

Синтаксические нормы татарского языка.

Практическое занятие ♦ 10-11

Научный стиль и его подстили. Языковые особенности научного стиля.

Практическое занятие ♦ 12

Официально - деловой стиль.

Практическое занятие ♦ 13

Публицистический стиль.

Практическое занятие ♦ 14

Разговорный стиль и разговорная речь

Практическое занятие ♦ 15-16

Язык художественной литературы в системе стилей русского и татарского языков.

Практическое занятие ♦ 17-18

Взаимодействие русского и татарского языков в стилистическом аспекте.

Формы самостоятельной работы студентов

Чтение рекомендованной литературы.

Стилистический анализ фрагментов текстов на русском и татарском языках.

Подготовка к консольной работе.

Подготовка к тестированию.

Тестовые задания

Функциональные стили

1. От какого слова со значением "палочка для письма" произошло слово "стилистика"?

а) стилет;

б) стилобат;

в) стилбос;

г) стилос.

2. Термин "канцелярит" ввел

а) К. Чуковский;

б) С. Маршак;

в) С. Михалков;

г) П. Чайковский.

3. Какой жанр не относится к официально-деловому стилю?

а) коммюнике;

б) диссертация;

в) справка;

г) инструкция.

4. Какие черты не характерны для официально-делового стиля:

а) "нанизывания" родительного падежа в цепочке имен существительных;

- б) имена существительные - названия людей по признаку, обусловленному каким-либо действием или отношением (квартиросъемщик, свидетель, наниматель, истец, ответчик;
- в) использование стилистических фигур (инверсия, риторический вопрос, риторическое обращение, анафора, антитеза, градация, параллелизм и др.);
- г) отсылочные слова (надлежащий, должный, вышеуказанный, нижеподписавшийся, препровождается, настоящий (этот) и т. п.).

5. Какие черты не характерны для официально-делового стиля:

- а) сложные производные предлоги;
- б) членение текста на разделы, части, параграфы, пункты, подпункты;
- в) широкое использование существительных, образованных от глаголов;
- г) эмоциональность и экспрессивность, личная оценочность содержания речи.

6. Функция заголовка, содержащего обращение автора к адресату -

- а) информативная;
- б) апеллятивная;
- в) экспрессивная;
- г) организаторская.

7. Заголовок совпадает с названием жанра в тексте

- а) официально-деловом;
- б) научном;
- в) публицистическом;
- г) художественном.

8. Определите соответствия:

- 1. Научный стиль
- 2. Официально-деловой стиль
- 3. Разговорный стиль
- 4. Публицистический стиль

- а) официальная оценочность, массовость, демократичность;
- б) минимум требований к форме выражения мыслей;
- в) предельная точность, не допускающая разночтений;
- г) непонятная точность, подчеркнутая логичность, терминологичность, отсутствие чувств и переживаний автора.

9. Укажите тип мышления, характерный для научного стиля

- а) логический;
- б) конкретный;
- в) образный.

10. Для текстов научного стиля не характерно

- а) широкое использование лексики и фразеологии других стилей;
- б) использование терминологии;
- в) частое использование отглагольных существительных
- г) логическая последовательность изложения.

11. Особенностью научного стиля является ? порядок слов.

12. Укажите тип предложений, преобладающих в научном стиле

- а) сложные;
- б) простые;
- в) номинативные;
- г) определенно-личные.

13. Использование абстрактных и вещественных существительных во множественном числе (глины, стали, среды) в научной речи
- а) допускается;
 - б) считается ошибкой;
 - в) неуместно;
 - г) не рекомендуется.
14. Укажите отличительные признаки научно-популярного подстиля
- а) доступность;
 - б) облегченность содержания;
 - в) наглядность;
 - г) классификация и обобщение фактов и явлений;
 - а) документальность.
15. Приведение документации к единой форме, системе, единообразию ? это ?
16. Клише, используемые в документах, являются основой
- а) достоверности информации;
 - б) правовой значимости;
 - в) точности словоупотребления;
 - г) стандартности языка.
17. Охарактеризуйте роль канцелярских клише в официально-деловом стиле
- а) решение однотипных ситуаций;
 - б) осложнение делопроизводства;
 - в) экономия речевого времени;
 - г) упрощение процедуры создания официальных бумаг.
18. Найдите плеоназм, характерный для официально-деловой речи
- а) апрель месяц;
 - б) каждая минута времени;
 - в) биография жизни;
 - г) ведущий лидер.
19. Укажите языковые средства, характерные для газетных текстов
- а) разговорная лексика;
 - б) заимствованная лексика;
 - в) научная терминологии;
 - г) общественно-политическая лексика;
 - д) канцеляриты.
20. Стандартный лист с реквизитами называется ____ документа.

7.1. Основная литература:

Плещенко Т.Л. Основы стилистики и культуры речи. - Минск, 1999.

Кожина М.Н. Стилистика русского языка: Учеб. пособие. - М., 1993 (1977).

Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка - М.: Высш. школа, 1987.

Голуб И. Стилистика русского языка. - М.: Айрис Пресс, 2004 (2003). - 441с.

Бельчиков Ю.А. Стилистика и культура речи / Ю.А.Бельчиков. ?2-е изд., испр. и доп..?М.: Изд-во УРАО, 2002. ?160с.

Дроняева Т.С. Стилистика современного русского языка: Практикум / Т.С.Дроняева, Н.И.Клушина, И.В.Бирюкова; Под ред. Т.С.Дроняевой.-2-е изд.-М.: Флинта: Наука, 2002.-183с.

7.2. Дополнительная литература:

Рудяков Н.А. Поэтика, стилистика художественного произведения. - Симферополь, 1993.

Бельчиков Ю.А. Лексическая стилистика: проблемы изучения и обучения. - М., 2005.

Стилистика и литературное редактирование: учеб. для студентов вузов, обучающихся по гуманитар. спец. - Москва: Гардарики, 2007.

Русский язык и культура речи: Учеб. пособие . - М., 2003.

Стилистика и литературное редактирование: учеб. для студентов вузов, обучающихся по гуманитар. специальностям под ред. В. И. Максимова. - М.: Гардарики, 2005.

Солганик Г.Я. Синтаксическая стилистика. (Сложное синтаксическое целое): учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Русский язык и литература" и "Журналистика". - Москва: Высш. шк., 1973.

7.3. Интернет-ресурсы:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Освоение дисциплины "Стилистика и культура речи (русский и татарский языки)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология: Русский язык и литература, татарский язык и литература .

Автор(ы):

Галиева А.М. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Фатхутдинова В.Г. _____

"__" _____ 201__ г.